

Product Fiche compliant to commission delegated regulation (EU) No 65/2014 - Ref: IEC 61591

Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Numele sau marca comercială din furnizor / Naam van de leverancier of handelsmerk / [0-Supplier's name or trade mark<0>Leverandörns navn eller varemærke<0>] / ΟνομαστικήΕταιρείαΠρομηθευτή/ Název nebo ochranná známka dodávatele / Имя или торговая марка на поставщика / Tavaratartalomtalljan nemi tal tavaramekkel / Eliität neve vagy márkanév / Tarjina nimi või kaubamärk / Naziv ili zaštitni znak dobavljača / Tiekljo pavadinimas arba prekės ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem il-fornitur jew il-marċa kummerċjali tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantörens namn eller varumärke / Název alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja	Airforce S.p.A.
Model identifier / Modelo / Identificateur de modèle / Modellenkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / identifikační značka modelu / Идентификация на модел / Malin tumus / Model azonosító / Model kod / Identifier modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jingharaf il-mudell / İdentifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela	CCF19536502 CCF19536503
Annual Energy Consumption – AEChood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlíks energieverbruk / Arligt energiförbruk / ΕτήσιοςΕνεργειακήΚατανάλωση / Roční spotřeba energie / Година консумацја на Енергија / Vuotuinen energiankulutus -AEC lüestituett / Eves energiaszükséglet / Aastane energiatarbimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamų energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / İl-Konsum Annwali tal-Energija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Arligt energiförbrukning / Ročná spotreba energie / Letna poraba energije	81,8 [kWh/a]
Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitätsklasse / Κατηγορία Ενέργειας Απόδοσης / Trída energetické účinnosti / Kelas na Enérgiaina Efektívnotas / Energiehateekonsyagsi osztály / Energiatohuse klass / Klasa efektywności ućinkowności / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Energofektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effijienza Enerġetika / Klasa wydajności energetycznej / Clasa de Eficiență Energetică / Energieeffektivitätsklass / Razred energetske učinkovitosti	C
Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Eficiencia Fluidodinámica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluyddynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamische Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Üđinnost prouđeni tekutín / Динамична Эффектíвносť на Флуиди / Virtausdynamainen hyötysuhde / Foleyadék-dinamikai hatékonyság / Áramotébohusoss / Učinkovitost fluídne dinamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskā efektivitāte / Efijienza Fluído dinamika / Wydańność dynamiczna plynów / Eficiénzia Fluidului / Vātskedynamisk effektivitet / Dinamički učinnost prúdenia / Učinkovitost pretoka zraka	17,3 %
Fluid Dynamic Efficiency class / Classe di Eficiénzia Fluidodinámica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluyddynamische Effizienz / Classe de eficiência dinâmica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamische Efficiëntie klasse / [0-Hydraulisk effektivitetsklasse<0>] / Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Trída učinnosti prouđení tekutin / Kelas na Dinamichna Efektívnotas na Флуиди / Virtausdynamaisen hyötysuhteen luokka / Foleyadék-dinamikai hatékonyság osztály / Áramotébohusose klass / Klassa učinkovitosti fluídne dinamike / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effijienza Fluído dinamika / Klasa wydajności dynamicznej plynów / Clasa de Eficiență a Fluidului / Vātskedynamisk effektivitetsklass / Tridea dinamické učinnosti prúdenia / Razred učinkovitosti pretoka zraka	D
Light Efficiency - LEhood / Eficiénzia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiénzia luminica / Eficiénzia da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Αποδόση Φωτισμού / Svetelná účinnost / Светlinна Эффектíвносť / Világítási hatékonyság / Valgusthuus / Svetlosna učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektiویت / Efijienza tas-sistema tad-Dawl / Wydajność światła / Eficientia Luminosa / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Učinkovitost osvetljavanja	30,1 [lux/Watt]
Lighting Efficiency Class / Classe di Eficiénzia Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiénzia de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Trída učinnosti osvetlení / Kelas na Svetlinna Efektívnotas / Valotehokkuusluokka / Világítási hatékonyság osztály / Valgusthuuse klass / Klasa svetlošne učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Apgaismojama efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effijienza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Clasa de Eficiență Luminosa / Belysningseffektivitetsklass / Tridea svetelnej účinnosti / Razred učinkovitosti osvetljavanja	A
Grease Filtering Efficiency - GEHood / Eficiénzia di Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiénzia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Veftfilter Efficiëntie / Fettfiltreringseffektivitet / Απόδοση ΚατακράτησηςΛιπών / Efektivnost tukového filtru / Фильтрщца Эффектíвносť на реч / Rasvasuodatuksen erotussaste / Zsírszűrő hatékonyság / Ravsa filterimistöhusoss / Učinkovitost filtriranja masti / Ribialų filtravimo našumas / Smērvielu filtrēšanas efektivitāte / L-Effijienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydajność filtracji smaru / Eficiénzia di Filtrare a Grăsini / Fettfiltreringseffektivitet / Üđinnost filtrovania tuku / Učinkovitost filtriranja maščob	75,1 [%]
Grease Filtering Efficiency class / Classe di Eficiénzia Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiénzia da Filtragem do Lubrificante / Veftfilter Efficiëntie klasse / Fettfiltreringseffektivitetsklasse / ΚατηγορίαΑπόδοσηςΚατακράτησηςΛιπών / Trída efektívnotas tukového filtru / Kelas na öutpurpana Efektívnotas na rrec / Rasvasuodatuksen erottussasteen luokka / Zsírszűrő hatékonysági osztály / Ravsa filterimistöhususe klass / Klasa učinkovitosti filtriranja masti / Ribialų filtravimo našumo klasė / Minimalią gaisa plūsmą normalios lieotošans apstākļos / Il-Klassi tal-Effijienza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Clasa de Eficiență de Filtrare a Grăsini / Fettfiltreringseffektivitetsklass / Tridea učinnosti filtrovania tuku / Razred učinkovitosti filtriranja maščob	C
Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujó de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luçhtdebit bij normaal gebruik / Minimum luftström i normal bruk / ΕλάχιστοΡοήΆεραστοφισολογικός συνθήκες Άερωτικής / Minimální průtok vzduchu při běžném použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisten käytön vähimmäisaropeudella / Minimális légáramlás normál használat esetén / Maksimálně chouvool tavakassuts / Protok zraka pri intenzivnom/pojačanoj uporabi / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsma normalios lieotošans apstākļos / Fluss Minimu tal-Arja waqt uzdu normal / Minimāly prępyk powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în condiții normale / Minimał lufteflow від normal användning / Minimálny průtok vzduchu při běžném použití / Minimální přetok zraka při normální uporabi	240,0 [m³/h]
Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air minimal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujó de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luçhtdebit bij normaal gebruik / Maksimum luftström i normal bruk / Μέγιστη ΡοήΆεραστοφισολογικός συνθήκες Άερωτικής / Průtok vzduchu při intenzivní / zesíleném nastavení / Максимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonomaisten käytön enimmäisaropeudella / Maximális légáramlás normál használat esetén / Maksimálně chouvool tavakassuts / Maximální protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsma pie intensīv/apaugstināt iestatījuma /Fluss Massimo tal-Arja waqt uzdu normal / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximāl lufteflow від normal användning / Maximálny průtok vzduchu při běžném použití / Maksimalni pretok zraka pri normální uporabi	482,0 [m³/h]
Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufte / Flujó de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luçhtdebit bij intensieve instelling / Luftstrom bei intensivisthoch/boostinstilling / Ποτάρσσε εντατική ή "boost" λειτουργία / Maximální průtok vzduchu při běžném použití / Настро́йка на Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta-arvo suurtehoiniminnolla / Légáramás intenzív/erősített beállításban / Chouvool intensivel/suurendatud režimili / Maksimální protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas intensyviaja / forsuttaja veikšana / Flusstal-Arja meta l-apparat iuk insiettat bijah jednem b'mod intensive jew b'qawaa addizzjonal / Препрык повітря при устанівленніintensywnym/wzmocnionim / Luftflow від presune/boostinstalling / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zosilnenom nastavení / Pretok zraka pri intenzivni ali pospešeni nastaviti	558,0 [m³/h]
A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissione sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Lufschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydfekttemission ved minimumshastighed / ΑκουστικέςΕκπομπέςΗχητικήςΙσχύοςστηβασική "Α" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vägen ljudnivå emittovande akustického výkonu při minimální rychlosti / Озвучава Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotteu äänitehotaso tavonomaisten käytön vähimmäisaropeudella / A-súlyozott hangnyomássint minimális sebesség mellett / A-kaalult heliövõmusse tase maksimumikiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A švertinė garso galia mažiausiu greičiu / A novértetés garsona ítmeya juda emisija ar minimalò átrumu / Emissiojn tal-qawwa tal-hoss agústat ghall-frekwenza A b'velocità minima / Mocý emisji akustycznej wzagonego poziomu dzwięku A przy przedkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vågđ ljudeffekt við minmal hastighet / A -vážený akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pretok zraka v intenzivnem/pospešenem načinu / A-užetena zvokovna moč pri minimalni hitrosti	49 [dB(A) re 1pW]
A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissione sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Lufschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydeftektionmission ved maksimumshastighed / ΑκουστικέςΕκπομπέςΗχητικήςΙσχύοςστηβασική "Α" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vägen ljudnivå emittovande akustického výkonu při maximální rychlosti / Озвучава Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotteu äänitehotaso tavonomaisten käytön enimmäisaropeudella / A-súlyozott hangnyomássint maximális sebesség mellett / A-kaalult heliövõmusse tase maksimumikiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije pri maksimalnim brojem okretaja / A švertinė garso galia didžiausiu greičiu / A novértetés garsona ítmeya juda emisija ar maksimálò átrumu / Emissiojn tal-qawwa tal-hoss agústat ghall-frekwenza A b'velocità massima / Mocý emisji akustycznej wzagonego poziomu dzwięku A przy przedkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vågđ ljudeffekt við maximal hastighet / A -vážený akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-užetena zvokovna moč pri maksimalni hitrosti	64 [dB(A) re 1pW]
A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissione sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Lufschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufte / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydeftektionmission ved intensivisthastighed eller boostindstilling / ΑκουστικέςΕκπομπέςΗχητικήςΙσχύοςστηβασική "Α" σε "εντατική" ή "boost" λειτουργία / A-vägen ljudnivå emittovande akustického výkonu při intenzivním nebo zvýšeném rychlosti / Озвучава Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painotteu äänitehotaso suurtehoiniminnolla / A-súlyozott hangnyomássint intenzív vagy erősödő sebesség mellett / A-kaalult heliövõmusse tase intensivel/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije pri intenzivnoj ili pojačanoj brzini / A švertinė garso galia intensyviaja / forsuttaja veikšana / Emissiojn tal-qawwa tal-hoss agústat ghall-frekwenza A b'velocità massima / Mocý emisji akustycznej wzagonego poziomu dzwięku A przy przedkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vågđ ljudeffekt við intensiv eller boosthastighet / A -vážený akustický výkon emisie pri intenzívnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-užetena zvokovna moč pri intenzivnem/pospešenem načinu	67 [dB(A) re 1pW]
Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruk in uit / Stremforbruk / Катвонжон съвдънжън отъв бловжон съррѣс љепоуѣкѣ енергиѣ / Ređim vypnutí spořeby elektrické energie / Kocysnuwanie na energija w reżimie off / Tehonkulutus pois päältä -illassa / Áramfogyasztás off mód / Energiatarbimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Įšjungties bėseną suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / İl-Konsum tal-enerġija meta l-sistema tkun miflija / Pobór mocy w trybie off (wył.) / Consum putere în modalitate oprît / Strömförbrukning i avstängd läge / Spotreba elektrické energie v vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izključenosti	0,00 [W]
Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruk in stand-by modus / Stremforbruk i standbytillstånd / Κατ'ανάλογηλεπομπής όταν βλοκται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimě / Kocysnuwanie na energija w reżim gotowości (standby) / Tehonkulutus valmiillassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energiatarbimine ootezhimil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Budėjimo veikšana suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / İl-Konsum tal-enerġija meta l-sistema tkun wiefja listenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömforbrukning i standby / Spotreba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moč v stanju pripravljenosti	0,49 [W]

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / {0}>Time increase factor<0>Τιςdiferencíesefaktor<0> / Συμτελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskertoin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamisefaktor / Faktor povećavanja vremena / Laika didėjimo daugiklis / Laika piauuguma factors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsökningsfaktor / Faktor zvýšení času / Faktor povećanja časa	f	1,4	
Energy Efficiency Index / Indice di Efficienza Energetica / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie index / {0}>Energy Efficiency Index<0>{0}>Ενεργειακή Απόδοση / Index energetické účinnosti / Индекс на Енергийна Ефективност / Energieahekkkuusindeksi / Energiaheitekyäsiikut mutalo / Energiatielhussuse indeks / Indeks energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energieoefektivitātes indekss / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Indice Eficientă Energetică / Energieeffektivitetsindex / Index energetické účinnosti / Indeks energetske učinkovitosti	EElhood	80,0	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Pυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlépeším okamžiku účinnosti / Измерено напругане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légnyomás érték a leghatékonyabb pontnál / Mödëdud dhuróhók kóige suurema tõhususe juures / Izmerjen priitisak zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mėritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Ir-rata tal-fluss tal-arja mkkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meraný prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	321,0	m³/h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlépeším okamžiku účinnosti / Измерено напругане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légnyomás érték a leghatékonyabb pontnál / Mödëdud dhuróhók kóige suurema tõhususe juures / Izmerjen priitisak zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mėritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressuren tal-arja mkkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meraný tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	299	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / {0}>Maximum air flow<0>{0}>Maksimal luftstrøm<0> / Μέγιστοτηροήδρα / Максимални прѳток въздуху / Максимален дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximaalne õhuvool / Maksimaalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Fluss massimu tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximalt luftflöde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka	Qmax	558,0	m³/h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisch vermogen bij maximumrendement / {0}>Measured electric power input at best efficiency point<0>{0}>Μάτ ηλεκτρική ενεργειακή εισοδού που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlépeším okamžiku účinnosti / Измерено электрическое захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähköön ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mödëdud elektritoide kóige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos elektricne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mėrita elektriskās jaudas ieeja labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk inefekt vid bästa effektivitetspunkt / Meraný elektrický příkon v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	WBEP	154,0	W
Nominal power of the lighting system / Potenza nominale del sistema illuminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningsystemets nominelle effect / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellisteho / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteem nimmivõimsus / Nominalna snaga svetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li taghti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moć sistem osvetljavanja	WL	4,2	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / {0}>Average illumination of the lighting system on the cooking surface<0>{0}>Belysningsystemets genomsnittlige belysning på kogeoverfladen<0> / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosjektna rasvjeta svetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Illuminazzjoni media tas-sistema li taghti d-dawl fuq il-wiċċ ghat-tisjir / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljavanja na kuhinji površini	Emiddle	126	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuign snelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het dopen van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / {0}>Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura.<0>{0}>For at reducere det elektriske husholdningsapparaters forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladen, samt altid at slukke lysene, når den er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το βήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρύνεστε απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомакинският уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уреда включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключат лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snižení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypínat světla. / Seadme voolutarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvalmistamise sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidil väljalülitamist tööle üle 15 minuti ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneiden sähkökulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta immunopeutta, joka soveltuu meneillään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttia leikkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminimo tipui tinkamų traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po vykries išjungimo ir nueinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Biex tnaqgas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem veloċitā ta' ġbid iktar baxx minn dak xierqa ghat-tip ta' iġkun qed tisir, li apparat ma jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefgħu l-istifi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkość odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparaterns strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avslägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zníženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie na činnosť svetla a vy vždy vypnete svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanlı porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju, ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.

Product Fiche compliant to commission delegated regulation (EU) No 65/2014 - Ref: IEC 61591

Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / [0-Supplier's name or trade mark<0>Leverandøren navn eller varemærke<0>] / Ονομαστική/Εμπορική/εμπορικό/νομαστικό / Názov nebo ochranná známka dodávatele / Имя или торговая марка на доставщика / Tavaratunnuslittailan nimi tai tavaramerkki / Eliittö neve vagy márkanév / Tárnlja nímí við kaubamark / Naziv ili zaštitni znak dobavljača / Tiekljo pavadinimas arba prekintis ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem il-fornitur jew il-marċa kummerċjali tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantøren navn eller varumärke / Názov alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja	Airforce S.p.A.
Model identifier / Modelo / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / identifikační značka modelu / Идентификация на модел / Malin tunnus / Modeli azonosító / Modeli kood / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jingharaf il-mudell / Identifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela	CCF19536502 CCF19536503
Annual Energy Consumption – AEChood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarljksks energieverbruik / Arligt energiförbruk / Ετήσια/Ενέργεια/Κατανάλωση / Roční spotřeba energie / Година консуμαция на енергия / Vuotuinen energiankulutus -AEC Iestitueltien / Eves energiaszükséglet / Aastane energiatarbimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Anwali tal-Enġerġia / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Arligt energiförbrukning / Ročná spotreba energie / Letna poraba energije	81,8 [kWh/a]
Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffizienzklasse / Κατηγορία Ενέργειας Αποδοχής / Τρίδα ενεργειακή účinnost / Клас на Енергийна Ефективност / Energieatohokkuusluokka / Energiahatekónysági osztály / Energiatohususe klass / Klasa energetycznych účinkovostí / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Energofektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficijenza Enerġetika / Klasa wydajności energetycznej / Classa de Eficiență Energetică / Energieeffektivitätsklass / Razred energetiske učinkovitosti	C
Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Eficiencia Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Üçimnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynamainen hyötysuhte / Foleyadé-dinamiki katekónyság / Áramotétohususe / Áramotétohususe / Üçimkivost fluide dinamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskā efektivitāte / Eficijenza Fluidu dinamika / Wydażność dynamiczna z plynów / Eficiencia Fluidului / Vātskedyndinamik effektivitet / Dynamická účinnost prúdenia / Üçimkivost pretoka zraka	17,3 %
Fluid Dynamic Efficiency class / Classe de Eficiencia Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Classe de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntieklasse / [0-Hydraulisk effektivitetsklasse<0>] / Κατηγορία Ρευστοδυναμικής Απόδοσης / Τρίδα účinnosti proudění tekutin / Клас на Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynamainen hyötysuhte luokka / Foleyadé-dinamiki katekónyság osztály / Áramotétohususe klass / Klasa účinností fluide dinamike / Srauto dinaminis efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskā efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficijenza Fluidu dinamika / Klasa wydajności dynamicznej z plynów / Classa de Eficiență a Fluidului / Vātskedyndinamik effektivitetsklass / Třieda dynamickej účinnosti prúdenia / Razred učinkovitosti pretoka zraka	D
Light Efficiency - LEhood / Eficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiencia da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningsseffektivitet / Απόδοση Φωτισμού / Svetelná účinnost / Светинна Ефективност / Valotehokkuus / Világítási hatékonyság / Valgustohus / Svetlosna učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektiivitate / Eficijenza tas-sistema tad-Dawl / Wydażność światła / Eficiența Luminosă / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Üçimkivost osvetljavanja	30,1 [lux/Watt]
Lighting Efficiency Class / Classe de Eficiencia Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiencia de Iluminação / Licht Efficiëntieklasse / Belysningsseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Τρίδα účinnosti osvětlení / Клас на Светлинна Ефективност / Valotehokkuusluokka / Világítási hatékonyság osztály / Valgustohususe klass / Klasa svetelne účinnosti / Apšvietimo našumo klasė / Apgaismojuma efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficijenza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Classa de Eficiență Luminosă / Belysningsseffektivitetsklass / Třieda svetelnej účinnosti / Razred učinkovitosti osvetljavanja	A
Grease Filtering Efficiency - GEHood / Eficiencia de Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vettfilter Efficiëntie / Fettfiltreringseffektivitet / Απόδοση Κατακράτησης/Πρωτός / Effektivnost tukového filtru / Филтрираца Ефективност на грес / Ravnsavsuodatuksen erotusaste / Zsírzsűrűsítés hatékonyság / Ravsa filtereimiistohususe / Üçimkivost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smērvielu filtrēšanas efektivitāte / L-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydażność filtracji smaru / Eficiencia de Filtrare a Grăsimii / Fettfiltreringseffektivitet / Üçimnost filtravania tuku / Üçimkivost filtriranja maščob	75,1 [%]
Grease Filtering Efficiency class / Classe de Eficiencia Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Vettfilter Efficiëntieklasse / Fettfiltreringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακράτησης/Πρωτός / Τρίδα effektivnosti tukového filtru / Клас на Филтрираца Ефективност на грес / Ravnsavsuodatuksen erotusaste luokka / Ravsa filtereimiistohususe klass / Klasa učinkovitosti filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumo klasė / Minimālā gaisa plūsma normālos lietošanas apstākļos / Il-Klassi tal-Efficijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Classa de Eficiență de Filtrare a Grăsimii / Fettfiltreringseffektivitetsklass / Třieda účinnosti filtravania tuku / Razred učinkovitosti filtriranja maščob	C
Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftström i normal bruk / Ελάχιστο Ροή/Αεραπορροαολογικός συνθήκες Αεριορροής / Minimální průtok vzduchu při běžném použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonaisen käytön vähimmäisnopeudella / Minimális légáramlás normál használat esetén / Maksimālais ūsuvoal tavakausus / Protok zraka pri intenzivnem/pojačanoj uporabi / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsma normālos lietošanas apstākļos / Fluss Minimu tal-Arja waqt uzdu normal / Minimāly prietpływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Min Air en condition normale / Minimaal lufteflue vid normal användning / Minimāly prietpływ powietrza przy běžnym použití / Minimāly prietpływ zraka pri normalni uporabi	240,0 [m³/h]
Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air minimal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftström i normal bruk / Μέγιστη Ροή/Αεραπορροαολογικός συνθήκες Αεριορροής / Průtok vzduchu při intenzivní / zesíleném nastavení / Максимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonaisen käytön enimmäisnopeudella / Maximális légáramlás normál használat esetén / Maksimālais ūsuvoal tavakausus / Minimāly prietpływ zraka u normalnej uporabi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsma pie intensīva/paaugstinātā iestatījuma /Fluss Massimo tal-Arja waqt uzdu normal / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximāl lufteflue vid normal användning/ Maximāly prietpływ zraka u normalnej uporabi	482,0 [m³/h]
Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufte / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrom bei intensivst/boostinstilling / Ποτά/επίσ ενεργική ή "boost" λειτουργία / Maximální průtok vzduchu při běžném použití / Настройка на Въздушен Поток при интензивност / Ilmavirta-arvo suurtehotiminnolla / Légáramlás intenzív/erősített beállításon / Ūsuvoal intenzivse/suurendatud režimil / Maksimální protok zraka u normalnej uporabi / Oro srautas intensyviaja / forsutajata veikiena / Flusstall-Arja meta l-apparat iukn isetšait bijahd b'mod intensive jew b'qawwa addizzjoni / Przetpływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/zmocnionym / Lufteflue vid intensiv/boostinställning / Prietk vzduchu pri intenzivnom /zosiolenom nastavení / Pretok zraka pri intenzivni ali pospešeni nastavitvi	558,0 [m³/h]
A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissione sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Lufschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed / Ακουστικές/Εκπομπές/ηχηρική/αχοστότητα/ήχος "Α" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vägen ljudnivå emittovande akustiského výkonu při minimální rychlosti / Озвучава Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu äänitehtoso tavonaisen käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase minimumikiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertinė garso gaisa mažiausiu greičiu / A novėrtėtas garšas litema jauda emisija ar minimalu atūrmu / Emissijoni tal-qawwa tal-hoss agūstāt ghall-frekwenza A b'veloċitā minima / Mocj emisji akustycznej waznego poziomu zwięku A przy prędkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minima / A-vāgd lūdeffekt vid minimal hastighet / A -vāzēny akustiskj vjkon emisie pri minimālnej rjchlosti / Pretok zraka v intenzivnem/pospešenem naċinu / A-utežena zvokovna moċ pri minimalni hitosti	49 [dB(A) re 1pW]
A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissione sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Lufschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed / Ακουστικές/Εκπομπές/ηχηρική/αχοστότητα/ήχος "Α" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vägen ljudnivå emittovande akustiského výkonu při maximální rychlosti / Озвучава Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu äänitehtoso tavonaisen käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase maksimumikiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertinė garso gaisa didžiausiu greičiu / A novėrtėtas garšas litema jauda emisija ar maksimalu atūrmu / Emissijoni tal-qawwa tal-hoss agūstāt ghall-frekwenza A b'veloċitā massima / Mocj emisji akustycznej waznego poziomu zwięku A przy prędkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vāgd lūdeffekt vid maximal hastighet / A -vāzēny akustiskj vjkon emisie pri maximālnej rjchlosti / Pretok zraka v intenzivnem/pospešenem naċinu / A-utežena zvokovna moċ pri maksimalni hitosti	64 [dB(A) re 1pW]
A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissione sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Lufschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufte / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensa o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved intensive hastighed eller boostinstilling / Ακουστικές/Εκπομπές/ηχηρική/αχοστότητα/ήχος "Α" σε "εντατική" ή "boost" λειτουργία / A-vägen ljudnivå emittovande akustiského výkonu při intenzivním nebo zvýšeném rychlosti / Озвучава Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painotettu äänitehtoso suurtehotiminnolla / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase intensiivse/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije pri intenzivnoj ili pojačanoj brzini / A svertinė garso gaisa intensyviaja/ forsutajata veikiena / Emissijoni tal-qawwa tal-hoss agūstāt ghall-frekwenza A b'veloċitā massima / Mocj emisji akustycznej waznego poziomu zwięku A przy prędkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vāgd lūdeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -vāzēny akustiskj vjkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvokovna moċ pri intenzivnem/pospešenem naċinu	67 [dB(A) re 1pW]
Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uitgesteld / Stroomverbruik / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρισκται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimě / Консумация на енергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energiatarbimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom naċinu / Įšjungties būsena suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-Konsum tal-enerġija meta l-sistema tkun miflija / Pobór mocy w trybie off (wył.) / Consum putere în modalitate oprît / Strömförbrukning i avstängt läge / Spotreba elektrické energie v vypnutom stave / Zahtevana moċ v stanju izključenosti	0,00 [W]
Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Stroomverbruik i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρισκται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimě / Консумация на енергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus valmiystilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energiatarbimine ootezhimil / Potrošnja energije u naċinu pripravnosti / Budėjimo veikiena suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-Konsum tal-enerġija meta l-sistema tkun wiefia listenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strömförbrukning i standby / Spotreba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moċ v stanju pripravljenosti	0,49 [W]

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / {0}>Time increase factor<0>Τιςdiferencíesefaktor<0> / Συμτελεστής αύξησης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskertoain / Idő növekedési faktor / Aja pikendamisefaktor / Faktor povećavanja vremena / Laika didėjimo daugiklis / Laika piauuguma factors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsökningefaktor / Faktor zvýšení času / Faktor povećanja časa	f	1,4	
Energy Efficiency Index / Indice di Efficienza Energetica / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie index / {0}>Energy Efficiency Index<0>{0}>Ενεργειακή Απόδοση<0> / Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energieahekkkuusindeksi / Energiaheitekoysnäki mutalo / Energiatähvussuse indeks / Indeks energetské účinnosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energieoefektivitātes indekss / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficientia Energetica / Energieeffektivitetsindex / Index energetickéj účinnosti / Indeks energetske učinkovitosti	EElhood	80,0	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Pυθμός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlépeším okamžiku účinnosti / Измерено напращане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légnyomás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõdetud õhuvoolu kiirus kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen prietok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas / Mėritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Ir-rata tal-fluss tal-arja mkejija fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödes hastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meraný prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	321,0	m³/h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlépeším okamžiku účinnosti / Измерено напращане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért légnyomás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen prietok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis / Mėritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-priessjoni tal-arja mkejija fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meraný tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	299	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / {0}>Maximum air flow<0>{0}>Maksimal luftstrøm<0> / Μέγιστος πορφόρα / Максимални прѳток въздуху / Максимален дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximālais légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Fluss massimu tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximált luftflöde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka	Qmax	558,0	m³/h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisk vermogen bij maximumrendement / {0}>Measured electric power input at best efficiency point<0>{0}>Μάτ ηλεκτρικ effecttoptag i det optimale driftspunkt<0> / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlépeším okamžiku účinnosti / Измерено електрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähköön ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Mért elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mõdetud elektritoide kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen unos elektrčne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mėrita elektriskās jaudas ieeja labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkejija fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk inefekt vid bästa effektivitetspunkt / Meraný elektrický příkon v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	WBEP	154,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema lumínico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominala vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningsystemets nominelle effect / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellistehoikutus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussisteemi nimivõimsus / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li taghti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moć sistem osvetljavanja	WL	4,2	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema lumínico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / {0}>Average illumination of the lighting system on the cooking surface<0>{0}>Belysningsystemets genomsnittlige belysning på kogeoverfladen<0> / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosjektna rasvjeta svjetlosnog sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Illuminazzjoni media tas-sistema li taghti d-dawl fuq il-wiċċ ghat-tisjir / Średnia iluminacja systemu oświetlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljavanja na kuhinji površini	Emiddle	126	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuign snelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het dopen van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / {0}>Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura.<0>{0}>For at reducere det elektriske husholdningsapparaters forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladen, samt altid at slukke lysene, når den er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερα από 15 λεπτά μετά από το βήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρύνεστε απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електродомакинският уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уреда включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключат лампите, при отдалечаване от зоната на готвене. / Pro snižení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypínat světla. / Seadme voolutarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvalmistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliid väljalülitamist tööle üle 15 minuti ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneiden sähkökulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta immunopeutta, joka soveltuu meneillään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttia leikkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminimo tipui tinkamų traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po vykries išjungimo ir nueinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierīces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Biex tnaqgas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem veloċitā ta' ġbid iktar baxx minn dak xierqa ghat-tip ta' iġkun qed tisir, li apparat ma jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefgħu l-istifi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkość odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparaterns strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avslägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zníženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávať zariadenie na činnosť svetla a vy vždy vypnete svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanlı porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju, ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljate od kuhalne površine.